



## CHAPITRE 72

Loi modifiant la Loi médicale

[Sanctionnée le 18 juin 1971]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

S.R., c. 249, a. 24, mod.  
Enregistrement temporaire.

**1.** L'article 24 de la Loi médicale (Statuts refondus, 1964, chapitre 249), modifié par l'article 3 du chapitre 57 des lois de 1970, est de nouveau modifié en remplaçant le troisième alinéa du paragraphe 2 par le suivant:

« Toutefois, le Bureau provincial de médecine peut accorder, aux conditions qu'il détermine, à tout médecin qui n'est pas citoyen canadien et qui ne remplit pas les conditions fixées à l'article 4 de la Loi de l'admission à l'étude et à l'exercice de professions (chap. 246), un enregistrement temporaire, qui est valable pour la durée de son engagement comme professeur dans une faculté de médecine visée à l'article 5, mais qui ne peut excéder un an, sauf dans la mesure permise à l'article 22 du chapitre 57 des lois de 1970. »

S.R., c. 249, a. 46, mod.

**2.** L'article 46 de ladite loi, modifié par l'article 5 du chapitre 57 des lois de 1970, est de nouveau modifié en insérant, dans la cinquième ligne, après le mot « médecine », les mots « ou un diplôme reconnu comme équivalent par le Bureau provincial de médecine ».

Droits acquis.

**3.** Tout médecin qui est enregistré conformément au troisième alinéa du paragraphe 2 de l'article 24 de la Loi médicale, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi, a le droit d'exercer la médecine.

## CHAPTER 72

An Act to amend the Medical Act

[Assented to 18th June 1971]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

R.S., c. 249, s. 24, am.

**1.** Section 24 of the Medical Act (Revised Statutes, 1964, chapter 249), amended by section 3 of chapter 57 of the statutes of 1970, is again amended by replacing the third paragraph of subsection 2 by the following:

“Nevertheless, the Provincial Medical Board, on the conditions it determines, may grant, to any physician who is not a Canadian citizen and does not fulfil the conditions prescribed by section 4 of the Professional Matriculation Act (Chap. 246), temporary registration, valid for the term of his engagement as a professor in a faculty of medicine contemplated in section 5, but which shall not exceed one year except to the extent allowed in section 22 of chapter 57 of the statutes of 1970.”

R.S., c. 249, s. 46, am.

**2.** Section 46 of the said act, amended by section 5 of chapter 57 of the statutes of 1970, is again amended by inserting after the word “Medicine” in the fourth and fifth lines, the words “or a degree recognized as equivalent by the Provincial Medical Board”.

Acquired rights.

**3.** Every physician registered in accordance with the third paragraph of subsection 2 of section 24 of the Medical Act, at the coming into force of this act, has had the right to practise medicine, on the

cine, aux conditions déterminées par le Bureau provincial de médecine, depuis qu'il a été ainsi enregistré et il conserve ce droit pour l'avenir comme si on lui avait accordé son enregistrement temporaire le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi.

conditions determined by the Provincial Medical Board, from the time he was so registered, and he shall retain such right in the future as if his temporary registration had been granted to him on the day of the coming into force of this act.

Entrée en  
vigueur.

**4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**4.** This act shall come into force on <sup>Coming</sup> the day of its sanction. <sub>into force.</sub>